

## Appendix - Final version of the Arizona Sexual Scale (ASEX) in Portuguese

### Escala ASEX®

#### Instruções gerais para clínicos que utilizem a escala

A escala ASEX destina-se a todos os doentes que participem no estudo, independentemente do seu nível de actividade sexual ou método de prática sexual.

Deve haver uma discussão geral na primeira utilização da escala. Esta discussão deve incluir a comunicação de que, apesar do estado actual do nível de actividade sexual, gostaria que preenchessem a escala. Por favor, explicita que inclui tanto actividade sexual com parceiro como masturbação. Não é necessário que o doente explique a sua preferência ou prática actual.

Se o doente não for sexualmente activo e não tiver desejo de actividade sexual, deve ser encorajado a preencher a escala, visto essa informação ser avaliada por pontuações consistentes de 5 e 6 em cada item.

### Instruções globais para auto-avaliação – ASEX

#### Formulário de instruções para o indivíduo

A ASEX deve ser completada por todos os participantes do estudo, independentemente da frequência da sua actividade sexual ou do tipo de prática sexual. A actividade sexual inclui com parceiro ou masturbação. É incentivado a completar todas as questões, mesmo que não seja sexualmente activo ou que não tenha desejo de actividade sexual. Os comentários podem ser incluídos no final da escala.

### Escala de Experiências Sexuais de Arizona – ASEX

#### Métodos de pontuação

A Escala de Experiências Sexuais de Arizona (**ASEX**) pode ser utilizada para identificar indivíduos que padeçam de disfunção sexual. A ASEX é uma escala pontuada pelo doente.

A escala ASEX destina-se a aquisição de informação quantitativa, relativa ao funcionamento sexual em cinco áreas específicas. Os seguintes parâmetros ajudam a interpretar as classificações da ASEX®:

A pontuação média para adultos (doentes e controlos) **com** disfunção sexual clínica é 21 nas mulheres e 20 nos homens.

A pontuação média para adultos (doentes e controlos) **sem** disfunção sexual clínica é de 14 nas mulheres e 10 nos homens.

A análise ROC (Característica de Recepção do Operador) revelou um valor de área sob a curva (AUC) de 0,929 + 0,029, indicando excelente sensibilidade e especificidade da ASEX na identificação de disfunção sexual.

Os critérios-alvo enumerados abaixo oferecem uma orientação na pontuação representativa das fortes sensibilidade e especificidade da ASEX:

**Pontuação total ASEX  $\geq$  19**

**Ou**

**Qualquer item com pontuação individual de  $\geq$  5**

**Ou**

**Quaisquer 3 itens com uma pontuação individual de  $\geq$  4**

**Estão altamente correlacionados com a presença de disfunção sexual diagnosticada por um clínico.**

As pontuações totais ASEX variam de um mínimo de 5 a um máximo de 30.

**ESCALA DE EXPERIÊNCIA SEXUAL DE ARIZONA  
(ASEX)® - MASCULINO**

Para cada questão, por favor, indique o seu nível GLOBAL durante a SEMANA PASSADA, incluindo o dia de HOJE.

**1. Qual é a intensidade do seu impulso sexual?**

1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
extremamente forte	muito forte	relativamente forte	relativamente fraco	muito fraco	sem impulso sexual

**2. Com que facilidade se excita sexualmente?**

1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
extremamente fácil	muito fácil	relativamente fácil	relativamente difícil	muito difícil	nunca me excito

**3. Consegue, facilmente, alcançar e manter uma ereção?**

1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
extremamente fácil	muito fácil	relativamente fácil	relativamente difícil	muito difícil	nunca me excito

**4. Com que facilidade atinge o orgasmo?**

1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
extremamente fácil	muito fácil	relativamente fácil	relativamente difícil	muito difícil	nunca me excito

**5. Os seus orgasmos são compensadores?**

1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
bastante compensadores	muito compensadores	relativamente compensadores	algo insatisfatórios	muito insatisfatórios	não consigo alcançar atingir o orgasmo

**COMENTÁRIOS:**

**ESCALA DE EXPERIÊNCIA SEXUAL DE ARIZONA  
(ASEX)<sup>®</sup> - FEMININO**

Para cada questão, por favor, indique o seu nível GLOBAL durante a SEMANA PASSADA, incluindo o dia de HOJE.

**1. Qual é a intensidade do seu impulso sexual?**

- |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> | 6 <input type="checkbox"/> |
| extremamente forte         | muito forte                | relativamente forte        | relativamente fraco        | muito fraco                | sem impulso sexual         |

**2. Com que facilidade se excita sexualmente?**

- |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> | 6 <input type="checkbox"/> |
| extremamente fácil         | muito fácil                | relativamente fácil        | relativamente difícil      | muito difícil              | nunca me excito            |

**3. Does your vagina get moist or wet during sexual intercourse?**

- |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> | 6 <input type="checkbox"/> |
| extremely easily           | very easily                | somewhat easily            | somewhat difficult         | very difficult             | never                      |

**4. Com que facilidade atinge o orgasmo?**

- |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> | 6 <input type="checkbox"/> |
| extremamente fácil         | muito fácil                | relativamente fácil        | relativamente difícil      | muito difícil              | nunca me excito            |

**5. Os seus orgasmos são compensadores?**

- |                            |                            |                             |                            |                            |  |
|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|--|
| 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/>  | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> | 6 <input type="checkbox"/>             |
| bastante compensadores     | muito compensadores        | relativamente compensadores | algo insatisfatórios       | muito insatisfatórios      | não consigo alcançar atingir o orgasmo |

**COMENTÁRIOS:**